



# MESSAGE

Bulletin de l'Association des  
Déportés et Familles de Disparus  
du Camp de Concentration de

## FLOSSENBÜRG et KOMMANDOS



N° 54 - Janvier 2005

### Sommaire

◆ Le mot du Président.....	P. 1
◆ Cérémonies en Allemagne pour le 60ème anniversaire de la Libération de Flossenbürg ...	P. 2
◆ Assemblée Générale 2004 – compte-rendu .....	P. 2
◆ Compte-rendu financier .....	P. 3
◆ Renouvellement du tiers sortant .....	P. 3
◆ Composition du Conseil d'Administration pour 2005 .....	P. 3
◆ Témoignage de Jack TERRY .....	P. 5
◆ Compte-rendu du voyage de Novembre 2004 en République Tchèque .....	P. 6
◆ Demande aux anciens Déportés et familles .....	P. 6
◆ Pèlerinage 2005 – Programme « F » et « T » .....	P. 6
◆ Agenda pour 2005 .....	P. 7
◆ Notre carnet .....	P. 7
◆ Livres – Films disponibles.....	P. 8

### Le mot du Président

Chers Amis,

**P**rofondément bouleversés par les récits et les images insoutenables qui nous ont fait partager, depuis une semaine, cet immense désastre qui a brutalement frappé l'Asie du Sud, nous sommes encore, en cette fin d'année, sous le choc d'un tel événement.

Notre compassion va spontanément vers toutes les victimes d'un tel drame. Nous partageons l'immense douleur de ces familles de vacanciers, et plus particulièrement celles de nos compatriotes qui, à la sortie de ce cauchemar, ont perdu les leurs, engloutis dans ce tourbillon infernal.

Nous marquons la même sensibilité envers ces populations meurtries qui se retrouvent dans un dénuement absolu. Que la solidarité planétaire qui se manifeste puisse leur être un élément de réconfort. Ayons pour eux tous, une pensée particulière dans l'expression chaleureuse des vœux que nous échangeons traditionnellement en cette période de l'année.

Nous aborderons 2005 en pensant aux célébrations qui marqueront dans le monde, et d'une manière exceptionnelle, le 60ème anniversaire de la victoire avec la fin de la seconde guerre mondiale.

Mais pour la grande famille des Déportés, ce sera le 60ème anniversaire de la Libération des Camps qui aura la première place, chargé de tous les souvenirs qui s'y rattachent :

- L'attente interminable des Déportés, mais aussi des familles, durant ces longs mois de progression difficile des Alliés,

jusqu'au cœur de l'Allemagne.

- La terrible angoisse de ces mêmes familles sur le sort des détenus, après que la libération du Camp de «Natzweiller- Struthof » ait levé un coin du voile sur l'univers concentrationnaire.

- La stupeur devant l'état physique des premiers arrivants, ce qui détruisait partiellement le bonheur des retrouvailles.

Et surtout, autour du nombre important de ceux qui n'étaient pas rentrés, la démarche douloureuse d'un camarade, auprès d'une mère, d'une épouse, pour leur faire part du décès de celui dont elles espéraient le retour.

Pour tous les autres, et plus particulièrement pour les jeunes générations, les célébrations qui vont se succéder, tant en France qu'en Allemagne, se doivent d'être une mise en garde, en exprimant avec force ce qu'un régime fasciste est susceptible de générer. L'expérience diabolique du nazisme en est la tragique illustration.

Il faut donc impérativement qu'au terme de ces grandes manifestations du souvenir s'expriment, avec force, un seul et même objectif, une seule et même volonté :

« Que l'oubli ne soit plus possible »

C'est le vœu profond des derniers survivants aux crimes inexpiables auxquels je m'associe avec force.

Michel Clisson

30/12/2004

Le Président et le Conseil d'Administration de notre Association présentent à chacun de vous et à vos familles leurs vœux très chaleureux pour la nouvelle année.

## Cérémonies en Allemagne pour le 60ème anniversaire de la Libération du Camp de FLOSSENBÜRG

C'est le 23 et le 24 avril 2005 qu'auront lieu, à FLOSSENBÜRG, les célébrations du 60ème anniversaire de la Libération du Camp. Elles s'inscriront également dans le cadre des « Journées Internationales » qui seront avancées de Juillet à ces mêmes dates. De nombreuses personnalités allemandes et étrangères seront présentes le 24 avril. A cette occasion, le rez-de-chaussée du bâtiment « Douches-Blanchisserie », actuellement encore en chantier, deviendra pour la circonstance « point central » sur le terrain du lieu de commémoration. Sera affichée, sur les murs, la liste connue à ce jour des morts à FLOSSENBÜRG. Ce lieu provisoire, clairement identifiable comme chantier inachevé, doit exprimer, à cette occasion, le fait que les victimes du camp de FLOSSENBÜRG restent au centre du travail engagé.

Pour nous Français, le dimanche 24 avril 2005 sera, comme l'est chaque année, la « Journée du Souvenir des Déportés ». Mais au titre du 60ème anniversaire, les manifestations tant locales que nationales auront une ampleur toute particulière. La majorité des anciens Déportés seront directement impliqués dans ces cérémonies.

Il faut, cependant, que la France soit représentée à FLOSSENBÜRG pour cette commémoration. Trois Déportés m'ont donné leur accord pour m'accompagner. Je souhaiterais que notre délégation puisse être plus importante. Si quelques anciens du Camp ou de ses Kommandos sont en mesure de se joindre à notre petit groupe, qu'ils se fassent connaître très rapidement. Je les en remercie par avance. Ils seront pris en charge pour ce voyage. Je reste à la disposition de chacun pour toutes informations complémentaires.

Michel Clisson

*P.S. Notre délégation sera reçue, ensuite, à MUNICH, par le parlement de Bavière, avec quelques autres représentations étrangères de FLOSSENBÜRG et DACHAU, le mercredi 27 avril 2005.*

### Assemblée Générale



Assemblée Générale «La Coupole» Saint-Omer

Notre Assemblée Générale s'est tenue à ST OMER et BOULOGNE/MER les 9-10-11 octobre 2004. Elle a réuni 44 adhérents le samedi matin. Le programme mis en place par Odile DELISSNYDER a été très apprécié des participants, et particulièrement la visite de la « Coupole » sous la conduite de son conservateur, Yves LE MANER. La tombola organisée autour du dîner le samedi soir a obtenu un très vif succès. La journée du dimanche à Boulogne sur Mer a débuté par une messe à la cathédrale célébrée par le père BESCHET. Puis la cérémonie officielle du souvenir s'est déroulée dans le froid, mais d'une manière parfaite avec une participation locale importante. Après une brève intervention de François PERROT évoquant, pour l'assistance, ce que fut FLOSSENBÜRG, le Maire et notre Président procédèrent aux dépôts de gerbes au pied de la plaque dédiée aux morts de la Résistance. Le Chant des Marais et la Marseillaise, interprétés par une brillante musique locale, ont mis un terme à cette manifestation. Ensuite, eut lieu une réception à l'Hôtel de Ville où le Maire et notre Président, dans leurs allocu-

tions respectives, rappelèrent la déportation, en particulier à FLOSSENBÜRG, et l'engagement lucide du résistant.

Après un déjeuner fort bien servi dans le cadre magnifique du « Nausicaa », en bordure de mer, l'après-midi s'est terminée d'une manière touristique, face au vent du large, entre les « Caps Gris-Nez et Blanc-Nez ».

Pour les participants à la journée du lundi, la matinée fut très inconfortable, dans le froid, lors d'une visite impressionnante du « Blockhaus d'Eperlecques », base de lancement des V2 sur l'Angleterre.

Le groupe s'est divisé en deux, l'après-midi, entre un retour à la Coupole et la visite de la Cristallerie d'Arques.

En conclusion, trois excellentes journées dans un climat réchauffé par l'amitié.

Félicitations renouvelées à O.DELISSNYDER et à notre camarade de Boulogne, G. COQUEMOT.

### Compte-rendu moral

Nous avons assuré, comme chaque année, 5 conseils d'Administration, au rythme d'une rencontre, à PARIS, au siège de l'Association, tous les deux mois. Nous reconduirons le nombre de ces réunions l'année prochaine, car elles sont nécessaires pour permettre une information et un échange tout à fait indispensables, particulièrement sur le dossier de réhabilitation du camp de FLOSSENBÜRG.

Odile DELISSNYDER assure une journée de permanence au bureau, le jeudi de chaque semaine. Je voudrais vous dire, au passage, que nous recevons de nombreux courriers de descendants de Déportés, souvent des petits-enfants, qui n'ont jamais été informés sur l'itinéraire de leur parent ou grand-parent, durant leur internement. Ils partent souvent d'archives familiales sommaires, et sont en quête d'indications complémentaires pour lesquelles ils nous questionnent.



Dépôt de gerbe devant la plaque des «Résistants» Boulogne sur Mer

Je m'efforce de leur répondre de la manière la plus complète possible en les encourageant à prendre une adhésion et à participer à nos pèlerinages. Une dizaine d'inscriptions nouvelles ont été enregistrées en cours d'année de cette manière.

J'en arrive à nos relations avec FLOSSENBÜRG et les services gouvernementaux de MUNICH. Elles se sont améliorées dans la forme, sans que nous puissions dire que nos premières demandes soient prises en considération.

Il faut donc manifester une grande vigilance et redire, à chaque occasion, ce que nous souhaitons, en particulier pour la porte d'entrée.

- Par contre, j'ai retenu l'attention et même un certain enthousiasme de Jörg SKRIEBELEIT dont la fonction semble de plus en plus importante, aujourd'hui, autour de l'idée qui consisterait à entreprendre une démarche auprès de toutes les communes tchèques et allemandes où se trouvaient soit des Kommandos de FLOSSENBÜRG, soit des monuments, le plus souvent sur des fosses communes de victimes anonymes des « Marches de la Mort ». Il s'agirait de les inciter à devenir membres d'une Association qui a été créée à FLOSSENBÜRG, comparable à ce qu'est l'AFMD auprès de la Fondation de la Déportation en France. Ceci permettrait de maintenir des liens avec FLOSSENBÜRG, liens qui n'ont existé, dans bien des cas, qu'à travers notre pèlerinage, ce qui ne sera pas éternel. J'ai proposé de participer à cette démarche pour en faciliter la réalisation. Au terme de deux réunions tenues depuis juin dernier sur le sujet, il a été convenu d'engager un premier déplacement en République Tchèque dans la 2ème semaine de Novembre prochain. J'espère, chemin faisant, que notre démarche bénéficiera d'un accueil favorable de la part de nos interlocuteurs.

Le Président propose, en conclusion de son rapport, de reconduire le montant des cotisations pour l'année 2005 – soit :

**46 € pour les Déportés**

**23 € pour les familles et**

**8 € pour les jeunes.**

Le rapport moral est adopté par l'Assemblée, à l'unanimité.



Réception à l'Hôtel de ville de Boulogne sur Mer



Pèlerinage à Flossenbürg.  
Cérémonie internationale le 25 juillet 2004

## Compte-rendu financier

Résumé des comptes financiers de l'année 2003 par le trésorier Maurice CHAUMEL

Recettes totales de l'année 2003 : € 45.025,72

Dépenses totales de l'année 2003 : € 40.245,27

Résultats positifs : € 4.780,45  
=====

Ce résultat englobe : les cotisations encaissées, les dons, la cession de livres et de cassettes, la tombola et les participations aux coûts du Pèlerinage et de l'Assemblée Générale. Les dépenses sont représentées par : le loyer, les frais de fonctionnement, du secrétariat, les frais de déplacements en Allemagne, et le coût de « Message ». Le résultat positif n'a pu être protégé que grâce à la tombola et aux dons exceptionnels qui ont été versés à l'Association par certains de nos membres. Qu'ils en soient très vivement remerciés.

**Le rapport du vérificateur aux comptes : M. Gérard VASSEUR confirme l'exactitude des comptes.**

Quitus est donc donné au trésorier, à l'unanimité des présents.

**Renouvellement du tiers sortant.**

Tiers sortant : Olivier d'ARGENLIEU – Marie-Laure de la COCHETIERE – Brigitte MALAHEL – Louis MARTIN – Denise MOREL-DUVAL

Bernadette NEVEU – Annie TOURNAYRE – Jean VALET.

Appel à candidature pour le remplacement de M. Robert DENERI, décédé.

Marie-Thérèse FAINSTEIN accepte de proposer sa candidature.

Tous sont élus ou réélus, à l'unanimité des présents ou représentés.



Le dépôt de gerbe sur la dalle Française le 25 juillet 2004.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**  
**Janvier 2005.**  
**Président d'Honneur et Administrateur**  
**LEROGNON Henri**

**Président**

**CLISSON** Michel 1, r. J. Moulin 79320 MONCOUTANT 05 49 72 62 91  
[cm.clisson@wanadoo.fr](mailto:cm.clisson@wanadoo.fr) Fax 05 49 72 82 35 Mob 06 07 15 16 27

**Vice-Présidents**

**EUDES** Pierre Hall 4-22 av St Mandé 75012 PARIS 01 43 07 41 17  
 Bureau UNADIF 01 53 70 47 00

**MARTIN** Louis 5,r du Mont-Valérien 92210 SAINT CLOUD 01 47 71 69 42

**Secrétaire-général**

**D'HEROUVILLE Henri** 65,r Blomet 75015 PARIS 01 43 06 41 99  
[henry.dherouville@wanadoo.fr](mailto:henry.dherouville@wanadoo.fr)

**Trésorier**

**CHAUMEL** Maurice 15,r Laboye 33000 BORDEAUX 05 56 96 74 01  
[mj.chaumel@wanadoo.fr](mailto:mj.chaumel@wanadoo.fr) Mob 06 88 49 47 83

**Membres**

**BESCHET** Paul 4, ch de la Chauderaie 69340 FRANCHEVILLE 04 78 34 08 15

**BOMMELAER** Hervé 25,r Bonaparte 75006 PARIS 06 60 44 65 27

**CHAUDET** Roger 55,r Boissonade 75014 PARIS 01 43 22 61 44

**CHAUMEL** Janine 15, r Laboye 33000 BORDEAUX 05 56 96 74 01

**De la COCHETIERE** M.Laure 132,bis rue Raphaël Corby 78220 VIROFLAY 01 30 24 82 66  
 Mob 06 21 02 19 22

**FAINSTEIN** M.Thérèse 257, Grand Rue 76730 AVRESMESNIL 02 35 85 35 22

**GUERIN** Jacques Les Aiglades 30140 MIALET 04 66 85 01 63

**GUILLEMIN** Georges 3 Sq.Yves du Manoir 91300 MASSY 01 60 11 34 46

**LEROGNON** Henri 70,av Kléber 75116 PARIS 01 47 27 10 38

**MALAHÉL** Brigitte 11,r Georges Lafenestre 75014 PARIS 01 45 42 37 73  
[malahel-b@wanadoo.fr](mailto:malahel-b@wanadoo.fr)

**MATHIEU** Geneviève 3,av. de Verdun 94700 MAISONS ALFORT 01 42 07 27 45

**MEIS** Aimé 59/1r Adolphe Pajeaud 92160 ANTONY 01 42 37 60 38  
 Rue des Anières 85800 ST GILLES CROIX DE VIE 02 51 55 51 25

**MIANNAY** Bernard 2,av du Monastère 06000 NICE 04 93 81 13 10

**MOREL DUVAL** Denise 8,r du Gal Gallieni 91310 MONTLHERY 01 60 84 54 02  
 LEUVILLE/ORGE

**NEVEU** Bernadette 34,r du Ranelagh 75016 PARIS 01 42 24 84 10

**PERROT** François 32,allée des Haras 92420 VAUCRESSON 01 47 41 39 17

**THIERRY d'ARGENLIEU** Olivier 6,bld V.Hugo 92200 NEUILLY/SEINE

**TOURNAYRE** Annie 46,av. du Bois de Verrières 92160 ANTONY 01 46 68 26 80

**VALET** Jean 7,av des Poilus 06140 VENCE 04 93 58 73 98

**Vérificateur aux comptes**

**De la COCHETIERE** Gérard 132 bis, r. Raphaël Corby 78220 VIROFLAY 01 30 24 82 66

**Secrétaire**

**DELISSNYDER** Odile 1,rue Léon Dierx 75015 PARIS 01 45 33 34 33  
[delissnydero@yahoo.fr](mailto:delissnydero@yahoo.fr) Mob 06 73 36 05 26

AVRIL 1945

« 60ème ANNIVERSAIRE »  
de la LIBÉRATION du CAMP de FLOSSENBÜRG

AVRIL 2005

Témoignage de Jack TERRY

Je voudrais partager mes souvenirs du Commandant Samuel S. GRAY. Beaucoup d'entre vous ont vu sa photo prise devant la porte de ce camp de concentration, le 1er mai 1945. J'ai eu le privilège de connaître cet homme hors du commun, et je me trouve également sur la photo, à l'arrière plan.

Le Commandant GRAY est arrivé à FLOSSENBÜRG le 30 avril 1945 après une brève période à BUCHENWALD. Les officiers qui l'accompagnaient étaient : le Capitaine Leroy C. MOUNDAY, le lieutenant Ivan B. OPPENHEIMER, le Lieutenant Stanley MARCUS et 4 soldats. Ce petit groupe formait le détachement du gouvernement militaire TA-6 qui était responsable pour le camp de concentration de FLOSSENBÜRG.

A son arrivée, une semaine après la libération du camp, le Commandant GRAY a trouvé les témoignages de la tuerie qui avait eu lieu jusque-là. Personne n'avait pu être préparé à la tâche qui attendait le Commandant GRAY.

Dans les décombres du camp régnaient le chaos, la maladie, la sous-nutrition. Le camp était d'une saleté inimaginable. Partout, les poux et les mouches, le typhus et la tuberculose prospéraient. Chaque jour mouraient 10 à 15 personnes. On mit le camp en quarantaine.

J'étais l'un des 1527 prisonniers du camp. Le crématoire était toujours en service : 45 cadavres ont été incinérés rien que le jour de son arrivée. Le Commandant GRAY mit fin immédiatement aux crémations et édifia un cimetière au milieu du village. Les enterrements eurent lieu par la suite dans la dignité, en présence des religieux et de la population locale.

En très peu de temps et avec une grande efficacité, tous les prisonniers furent transférés hors des barbelés dans les baraques nettoyées des S.S. « A moi, on m'a donné la chambre de garde et c'est la femme d'un S.S. qui m'a été attribuée pour le ménage quotidien de la chambre » **Ce qui importait en premier, c'était les soins médicaux, une nourriture suffisante, et la sécurité.**

Le processus de rapatriement fut entrepris dès que possible. Le 4 mai, le 1<sup>er</sup> groupe de 169 détenus aptes au voyage déménagea au camp DP de Auerback. Au 3 juin, presque tous avaient quitté le camp – de même que le Commandant GRAY.

Le Commandant GRAY aimait beaucoup l'histoire et nous en ouvrit un chapitre capital et unique au travers du courrier quotidien qu'il envoya à sa jeune femme Martha. Il y dit : « les camps de concentration de BUCHENWALD et de FLOSSENBÜRG bouleversèrent mon service au gouvernement militaire, de façon inattendue et choquante ». Voici le contenu de seulement deux de ces lettres.

**12 mai 1945**

« ...environ 50 femmes de S.S. et 20 hommes du village nettoyaient et dégageaient les immondices. Entre-temps, 27 infirmières militaires allemandes et 5 ou 6 membres de notre personnel médical s'occupaient des patients. Aujourd'hui, les infirmières les ont baignés – une sensation tout à fait nouvelle pour eux probablement... »

**16 mai 1945**

« Lors de mon premier passage dans la baraque des TB (tuberculeux – typhus) le 2 mai, un homme sortit sa tête d'un des compartiments d'en bas et dit : « ça fait du bien de vous entendre ; j'ai attendu si longtemps. Vous savez que vous faites un travail extraordinaire, vous les jeunes ! » Il n'était plus qu'un squelette, ce Français, et les conditions d'hébergement dans ce bâtiment étaient si mauvaises que j'ai immédiatement planifié l'agrandissement de l'infirmerie.

Pendant longtemps, je n'ai plus vu cet homme et n'osais pas de-



**Le Commandant S.GRAY devant l'entrée du camp de Flossenbürg le 1er mai 1945.**

**« Jack TERRY - Seul survivant d'une famille juive polonaise, exterminée à Auschwitz en 1942 - est transféré à Flossenbürg fin 1944. Il a 14 ans. A la libération du camp, seul au monde, il sera pris en charge par le Major S. Gray qui assurera son transfert et ses études aux U.S.A. »**

mander s'il était encore en vie.

Récemment, il me héla depuis sa baraque et me demanda s'il pouvait avoir samedi un peu de viande. C'était le 7ème anniversaire de sa fille...

Cet après-midi est arrivé par avion, un Colonel mandaté spécialement par le Général de GAULLE qui voulait emmener tout de suite notre ex-détenu. Bien que ce fut contre les directives, je n'ai pas pu faire autrement que de le laisser partir. Il pouvait à peine se tenir debout, mais c'était l'homme le plus heureux du monde. Malgré tout, il n'oublia pas de me prier de donner à ses copains la viande promise pour qu'ils puissent, comme prévu, fêter l'anniversaire de sa fille. »

Ce Français était Max REGNIER. A ce moment, le camp était en quarantaine à cause du typhus, et le Commandant GRAY croyait que le typhus contaminerait toute l'Europe et qu'on pourrait en rendre le camp responsable.

L'expérience de FLOSSENBÜRG a touché cet homme sensible humain. Pour moi personnellement, ce fut la première fois que des hommes en uniforme n'ont pas déclenché de peur panique.

Il y a quelques années, le Commandant GRAY m'a invité dans sa commune pour parler de FLOSSENBÜRG. Le titre de ma contribution était « comment on revit après FLOSSENBÜRG ? ». C'est son humanité qui m'a aidé à passer « du tas d'immondices » du bloc 19 que j'étais, à un jeune homme de 15 ans. Il nous a montré à nous autres détenus, qu'une vie normale, civilisée était encore possible.

**LE VOYAGE DE  
MICHEL CLISSON ET DE  
JÖRG SKRIEBELEIT  
EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE, DU  
8 AU 11 NOVEMBRE 2004  
A ÉTÉ UN FRANC SUCCÈS.**

Il avait pour objet de pérenniser la relation historique que nous avons créée et entretenue avec les Tchèques autour de l'histoire de FLOSSENBÜRG et de ses Kommandos depuis 1958, et qui pourrait s'éteindre quand nous ne serons plus en mesure d'en assurer l'animation par nos pèlerinages.

Le Centre de Documentation de FLOSSENBÜRG a vocation à devenir le dépositaire et le promoteur de l'histoire et de la mémoire pour les générations nouvelles dans tout ce périmètre. L'idée était donc par ce premier contact, de présenter, à notre initiative, le Directeur du Centre, Jörg SKRIEBELEIT, et d'engager cette relation avec les maires des lieux concernés, afin qu'ensuite, des liens s'établissent et se développent au bénéfice des jeunes de toutes ces régions. De plus, nous souhaitions faire bénéficier FLOSSENBÜRG de l'importante documentation accumulée par l'association depuis tant d'années, afin qu'elle puisse s'enrichir et figurer en bonne place dans les lieux d'exposition qui vont se mettre en place dans les années qui viennent à FLOSSENBÜRG. Notre projet a été accueilli très chaleureusement par nos amis Tchèques et nous avons été spontanément assurés de leur engagement fidèle pour l'avenir. Bon nombre d'entre eux nous ont déjà dit répondre favorablement à l'invitation qui leur sera confirmée en temps utile, pour participer aux cérémonies du 60ème anniversaire de la libération du camp, les 23 et 24 avril 2005.

Depuis notre retour, la relation s'est confirmée, des échanges se sont engagés. FLOSSENBÜRG a reçu, très rapidement, des documents dont il avait été question, lors de notre passage.

Un délégué de la Commune de ROZTOKY, près de PRAGUE, s'est déjà déplacé à FLOSSENBÜRG. D'autres rendez-vous sont annoncés.

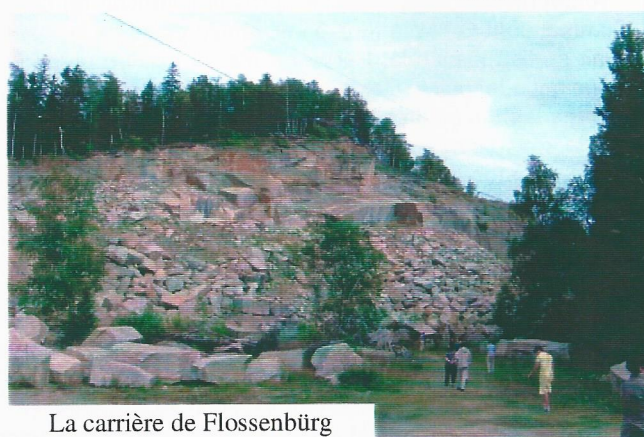
Par ailleurs, le bilan de ce voyage ne peut que consolider nos relations avec FLOSSENBÜRG, ce qui est très important dans le contexte local que chacun connaît.

**A tous les anciens Déportés et à leurs familles.**

La petite équipe qui travaille à FLOSSENBÜRG, sous la direction de Jörg SKRIEBELEIT, recherche tous documents, photos, objets, vêtements ou autres souvenirs que les anciens Déportés auraient pu conserver, et qu'ils seraient prêts à mettre à la disposition du Centre, pour enrichir la future exposition qui va se mettre en place.

J'ai mission de faire cette démarche auprès de vous. Pour les documents, des photocopies seraient suffisantes. Ne manquez pas de prendre contact avec l'Association, le cas échéant, pour toutes informations complémentaires.

*Michel Clisson*



La carrière de Flossenbürg

**Pèlerinage 2005 – pour le 60ème anniversaire**

Il vous est proposé, cette année, à l'occasion du 60ème anniversaire de la Libération des Camps, deux itinéraires, pour notre pèlerinage à FLOSSENBÜRG et ses Kommandos. Les deux groupes voyageront ensemble sur le circuit « F » jusqu'à BUCHENWALD. Le circuit « F », suivant programme ci-dessous, sera constitué de 3 temps forts :

- 1°) le Centre de Documentation de NURENBERG qui est, pour les jeunes, une excellente fresque historique, leur présentant la montée du nazisme.
  - 2°) le Camp de FLOSSENBÜRG, avec une visite détaillée et commentée des lieux et une cérémonie du souvenir qui nous concernera exclusivement (les Journées Internationales auront lieu les 23 et 24 avril 2005).
  - 3°) le Camp de BUCHENWALD, où nous passerons l'après-midi du 19 juillet.
- Le groupe « T » poursuivra sur l'itinéraire « tchèque » suivant programme sur la page suivante, alors que le groupe « F » rentrera directement sur PARIS.

Programme Pèlerinage 2005 à FLOSSENBÜRG – Circuit « F »

- Judi 14 juillet : Départ de PARIS – 12h30 – Étape à REIMS – dîner-logement à KAISERLAUTERN
- Vendredi 15 juillet : Départ pour NURENBERG – déjeuner – en début d'après-midi, visite du Centre Documentation  
Visite de la ville et du château, de la Zeppelinplatz où avaient lieu les parades nazies.  
Dîner – logement sur place
- Samedi 16 juillet : en matinée : HERSBRÜCK – HAPFURG – SCHUPF - HUBMERSBERG  
Déjeuner – Après-midi : WETTERFELD – CHAM – Dîner Logement à WEIDEN
- Dimanche 17 juillet : en matinée : Messe à 9h30 à la Chapelle du Camp – Cérémonie du souvenir – Visite des aménagements en cours – Déjeuner  
Après-midi : Suite de la visite avec les anciens Déportés – Dîner – logement à WEIDEN
- Lundi 18 juillet : en matinée : SCHONHEINDE – LEGENFELD – ZWICKAU – Déjeuner - MULSEN ST MICHEL  
Dîner – logement à WEIMAR
- Mardi 19 juillet : en matinée : visite de WEIMAR – Déjeuner – Après-midi : BUCHENWALD, visite commentée du camp - cérémonie du souvenir – dîner-logement à WEIMAR
- Mercredi 20 juillet : Départ pour la France – dîner-étape à METZ
- Judi 21 juillet : METZ-PARIS – Arrivée à 12h30

Prix par personne en chambre double.....620 € - Majoration pour chambre simple.....165 €

Formalité : carte d'identité en cours de validité – Transport par car « grand tourisme » -

Les permis « visites aux tombes et réduction SNCF » seront utilisables pour le voyage A/R domicile/PARIS.

Joindre acompte 10% avec votre inscription, si possible – Retourner le bulletin d'inscription ci-joint avant le 15/06/2005

## Programme Pèlerinage 2005 à FLOSSENBURG et en RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – Circuit « T »

- Jeudi 14 juillet : Départ de PARIS – 12h30 – Étape à REIMS – dîner-logement à KAISERLAUTERN
- Vendredi 15 juillet : Départ pour NURENBERG – déjeuner – en début d'après-midi, visite du Centre Documentation  
Visite de la ville et du château, de la Zeppelinplatz où avaient lieu les parades nazies.  
Dîner – logement sur place
- Samedi 16 juillet : en matinée : HERSBRUCK – HAPPURG – SCHUPF - HUBMERSBERG  
Déjeuner – Après-midi : WETTERFELD – CHAM – Dîner Logement à WEIDEN
- Dimanche 17 juillet : en matinée : Messe à 9h30 à la Chapelle du Camp – Cérémonie du souvenir – Visite des aménagements en cours – Déjeuner  
Après-midi : Suite de la visite avec les anciens Déportés – Dîner – logement à WEIDEN
- Lundi 18 juillet : en matinée : SCHONHEINDE – LEGENFELD – ZWICKAU – Déjeuner - MULSEN ST MICHEL  
Dîner – logement à WEIMAR
- Mardi 19 juillet : en matinée : visite de WEIMAR – Déjeuner – Après-midi : BUCHENWALD, visite commentée du Camp – cérémonie du souvenir  
Dîner – logement sur place
- Mercredi 20 juillet : FLOHA – MARIENBERG – JOHANNGEORGENSTADT – KARLOVY-VARY  
Dîner – logement – en soirée visite de la ville
- Jeudi 21 juillet : KARLOVY-VARY – cérémonie au cimetière – SVATAVA – BOCHOV – LUBENEC – LITOMERICE  
Dîner –logement
- Vendredi 22 juillet : Visite de TEREZIN – LITOMERICE - PRAGUE – dîner-logement
- Samedi 23 juillet : Journée à PRAGUE – visite de la ville – dîner-logement
- Dimanche 24 juillet : en matinée HRADISTKO – cérémonie au monument –  
l'après-midi : OLBRAMOVICE JANOVICE  
Dîner-logement à PILSEN
- Lundi 25 juillet : en matinée STOD – HOLYSOV (inauguration du nouveau monument, à l'entrée du camp –  
visite de l'usine où ont travaillé les détenues) – l'après-midi : TACHOV – LENA  
Dîner – logement : WEIDEN
- Mardi 26 juillet : Etape à METZ
- Mercredi 27 juillet : Arrivée à PARIS à 12h30

Prix par personne en chambre double.....1100 € - Majoration pour chambre simple..... 300 €

Formalité : carte d'identité en cours de validité – Transport par car « grand tourisme » -

Les permis « visites aux tombes et réduction SNCF » seront utilisables pour le voyage A/R domicile/PARIS.

Joindre acompte 10% avec votre inscription, si possible – Retourner le bulletin d'inscription ci-joint avant le 15/06/2005.

(Le prix indiqué est établi pour un nombre minimum de participants. Il pourrait être inférieur à 1000 €, si nous atteignons plus de 25 inscriptions)

Ce voyage sera vraisemblablement le dernier que nous pourrons réaliser sur cet itinéraire.

### **A noter sur votre AGENDA, dès maintenant.**

**Assemblée Générale 2005 :** A la demande d'un grand nombre d'entre vous, le Conseil d'Administration a décidé d'avancer notre Assemblée Générale au printemps. Il est en effet anormal de présenter les activités et les comptes de l'année précédente, dix mois après la fin de l'exercice.

Nous nous réunirons donc en 2005 pour

**notre Assemblée Générale** qui traitera des comptes de 2004  
**à PARIS, les 9 et 10 avril prochain**

Un programme détaillé vous sera adressé en temps utile. A noter, cependant, dès maintenant.

**Cérémonie au Monument du « Père Lachaise » : Samedi 9 avril 2005 à 10h30**

**Ravivage de la Flamme à l'Arc de Triomphe : Samedi 9 avril 2005 à 18 h.**

### **Cotisations 2005**

Comme indiqué dans le rapport de l'Assemblée Générale, aucune modification n'est apportée au montant des cotisations pour l'année 2005 : **Anciens Déportés : 46 € - Familles : 23 € - Jeunes : 8 €**

Un appel individuel de cotisation est joint à ce « MESSAGE ». Nous espérons que vous y donnerez suite dans les meilleurs délais. Le reçu fiscal vous parviendra avec le timbre 2005, le plus rapidement possible.

### **CARNET**

#### **Nos joies**

Nous avons été informés que Madame Janine MASSE, sœur de Monsieur Georges MASSE, mort à FLOSSENBURG, venait d'être faite « Chevalier » dans l'Ordre du Mérite.

Madame Janine MASSE, membre de notre Association, a travaillé, de nombreuses années, à la Mission militaire de l'Ambassade de France à PRAGUE.

Nous lui adressons nos plus vives félicitations.

#### **Nos peines**

Nous avons appris le décès de : **Madame Colette ANCEL** – 11, Av. de Gaulle – 68000 COLMAR – veuve de Edmond ANCEL (matricule N° 9316 Flossenbürg). Ce dernier était au nombre des Alsaciens hébergés clandestinement dans le Champsaur par le père POUTRAIN. Que sa famille trouve dans ce « MESSAGE » l'expression de notre vive sympathie.

Nous avons appris avec une grande tristesse  
la disparition de :

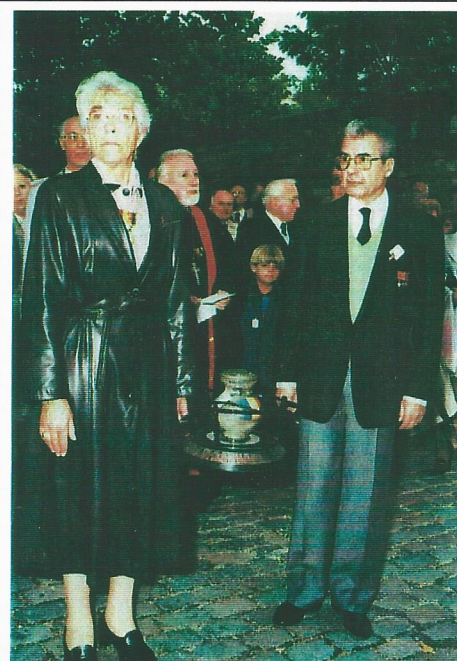
**Madame Madeleine MALLET**

Cette amie fidèle nous a quittés, nous laissant l'histoire, exceptionnellement douloureuse, d'une famille dont tous les membres, même très jeunes, étaient engagés dans la Résistance. Son Père, chef du réseau de la région de SAINT FLOUR, avait, à ses côtés, ses deux fils – 16 et 19 ans – ainsi que Madeleine – 14 ans – qui sera un agent de liaison intrépide et très efficace.

Le réseau est démantelé par la Gestapo, et tous les membres de la famille sont arrêtés. Le père et les deux fils seront fusillés sans délai. Madeleine et sa mère, après les brutalités et la prison, seront déportées, d'abord à RAVENSBRUCK, puis à HOLYSOV d'où elles rentreront ensemble à la Libération dans un état déplorable, pour apprendre la terrible nouvelle de l'exécution des 3 autres membres de la famille. Madeleine fut décorée de la Légion d'Honneur le 6 avril 1986.

Nous garderons d'elle et, pour les plus anciens d'entre nous, de sa mère, un souvenir ému et une profonde compassion pour tant d'épreuves vécues au sein d'une même famille. Nous renouvelons nos très vives condoléances et notre souvenir recueilli à ses proches.

Nous avons appris, également, avec regret le décès de : **Jean-Jacques de BRESSON**, Président d'Honneur de l'Association des Médaillés de la Résistance, Grand-Officier de la Légion d'Honneur. Jean-Jacques de BRESSON était aussi Commandeur de l'Ordre du Mérite. C'est une grande figure de la Résistance qui disparaît.



Madeleine MALLET  
lors de l'inauguration du monument au cimetière  
du Père Lachaise  
Le 8 octobre 1988



**LIVRES disponibles à l'Association**

**AUTEUR**

**PRIX (frais d'envoi inclus)**

◆ AGENT « NUMBER ONE »	Rogatien Gautier & Jacqueline Fournier	20€
◆ LA DÉPORTATION AU COEUR D'UNE VIE	Louis POUTRAIN	16€
◆ MISSION EN THURINGE	Paul BESCHET	16€
◆ JUSQU'AU BOUT DE LA RÉSISTANCE	Bernard FILLAIRE	30€
◆ UN DES CINQUANTE	Camille MILLET	16€
◆ L'ENFER EXISTE, J'EN REVIENS	Auguste FRUYTHOF	16€
◆ MATRICULE 18140	Didier EPELBAUM	21€
◆ MA VIE VOUS APPARTIENT	Annick BEZARD-CANO	22€
◆ LE CAMP DE FLOSSENBÜRG	Peter HEIG	16€
◆ MICHEL BOMMELAER "en ces années là"	Henri BOMMELAER	16€
◆ KZ HERSBRUCK	Gerd VANSELOW	4€
◆ 30.000 MORTS NOUS METTENT EN GARDE	Tony SIEGERT	20€

**FILMS VIDÉO disponibles à l'Association**

**AUTEUR**

**PRIX (frais d'envoi inclus)**

◆ FLOSSENBÜRG 20'	Michel CLISSON	23€
◆ HRADITSKO 57'	Michel CLISSON	30€
◆ LE STRUTHOF 52'	Monique SEEMANN	28€

**CASSETTES AUDIO disponibles à l'Association**

TEMOIGNAGES DE DEPORTES SUR LEUR VIE AU CAMP OU DANS SES KOMMANDOS  
(le jeu de 12 cassettes de 60')

34€

**MESSAGE - Bulletin de l'Association des Déportés et Familles de Disparus du Camp de Concentration de Flossenbürg et Kommandos**

**ADMINISTRATION :** 15, rue de Richelieu 75001 PARIS – ☎ 01 42 96 34 22 – 📠 01 42 60 06 51

Directeur de la publication : Michel Clisson